

## Formularz zażalenia na brak dostępu do usług językowych

Obowiązujące w stanie Nowy Jork przepisy dotyczące dostępu w różnych językach wymagają od pewnych urzędów publicznych oferowania usług tłumaczeń ustnych we wszystkich językach oraz tłumaczenia ważnych dokumentów na co najmniej dwanaście najczęściej używanych w stanie języków poza angielskim. W przypadku problemów z dostępem do usług naszego urzędu w innym języku można wypełnić i złożyć niniejszy formularz zażalenia przy użyciu podanych wyżej informacji kontaktowych. **Wszelkie dane osobowe udostępnione w ramach skargi będą traktowane poufnie.**

**1. Osoba wnosząca skargę:** Imię: \_\_\_\_\_ Nazwisko: \_\_\_\_\_ Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

☐ Wolę nie podawać imienia i nazwiska. *Uwaga: brak informacji kontaktowych uniemożliwi nam informowanie o czynnościach podjętych w wyniku złożonego zażalenia.* Preferowane języki: \_\_\_\_\_

Numer telefonu: \_\_\_\_\_ Adres e-mail: \_\_\_\_\_

**Czy ktoś pomaga w złożeniu tej skargi?** ☐ Nie ☐ Tak W razie odpowiedzi „Tak” prosimy o podanie informacji kontaktowych tej osoby:

Imię: \_\_\_\_\_ Nazwisko: \_\_\_\_\_

Adres e-mail i/lub numer telefonu: \_\_\_\_\_

**2. W jakich językach potrzebne były usługi?**

**3. Na czym polegał problem?** Prosimy zaznaczyć wszystkie pasujące odpowiedzi i podać wyjaśnienie poniżej.

- ☐ Nie zaoferowano mi usług tłumacza  
☐ Pomimo próby odmówiono mi usług tłumacza  
☐ Tłumacz miał za mało umiejętności (jeżeli imię i nazwisko jest znane, prosimy je podać poniżej w sekcji 5)  
☐ Tłumacz robił nieuprzejme lub niestosowne uwagi  
☐ Trzeba było zbyt długo czekać na tłumacza  
☐ Nie przekazano mi formularzy lub informacji w zrozumiałym dla mnie języku (prosimy o wskazanie potrzebnych dokumentów w sekcji 5 poniżej)  
☐ Inna odpowiedź (prosimy o wyjaśnienie) \_\_\_\_\_

**4. Kiedy doszło do zgłaszanego incydentu?** Jeżeli zdarzyło się to więcej niż raz, prosimy podać datę ostatniego incydentu.

Data (MM/DD/RRRR): \_\_\_\_\_ Godzina: \_\_\_\_\_ ☐ AM ☐ PM

**Gdzie doszło do zgłaszanego incydentu?** ☐ Przez telefon ☐ W kontakcie osobistym Prosimy podać adres:

**5. Prosimy o opisanie zdarzenia.** Należy podać jak najwięcej konkretnych i szczegółowych informacji. Jeśli incydent miał miejsce więcej niż raz, prosimy podać wszystkie daty i godziny oraz opis każdego zdarzenia. Prosimy o wskazanie usług i dokumentów, do których był potrzebny dostęp. Należy też wskazać imiona i nazwiska, adresy i numery telefonów osób uczestniczących w incydencie, jeżeli są znane. W razie potrzeby prosimy użyć dodatkowych stron i podpisać się na każdym arkuszu.

**6. Czy złożono skargę do kogokolwiek z danego wydziału lub urzędu? Jeżeli tak, prosimy wskazać tę osobę oraz opisać jej reakcję.** Prosimy o konkretne informacje.

**Imię i nazwisko drukowanymi literami:** \_\_\_\_\_

**Data** (MM/DD/RRRR): \_\_\_\_\_

(Osoba składająca skargę)

**Prosimy nic nie pisać w tym polu. Tylko do użytku wewnętrznego.**

Date: \_\_\_\_\_ Reviewer: \_\_\_\_\_

Resolution: \_\_\_\_\_